



Organización  
de las Naciones Unidas  
para la Educación,  
la Ciencia y la Cultura

## Oficina en La Habana



unesco.org.cu

Oficina Regional de Cultura para América Latina y el Caribe  
Oficina Multipaís del Caribe Latino (Cuba, República Dominicana, Haití y Aruba)  
Oficina de Representación para Cuba, República Dominicana y Aruba

Versión para imprimir

### EN ESTE NÚMERO

#### De la Oficina



» Participa Director de UNESCO La Habana en Seminario "Cuba y los pueblos afrodescendientes en América"

» La UNESCO presente en la XIV Feria Internacional del Libro Santo Domingo 2011

» Celebra UNESCO La Habana el Día Mundial del Medio Ambiente

#### « DIA A DIA

#### Educación



» Participan más de 350 académicos y especialistas en 3er. Seminario Subregional de Educación celebrado en Santo Domingo

» Dos estudiantes de República Dominicana son galardonados en el concurso de guiones gráficos "Las aventuras de Patriminito y el Patrimonio Mundial"

#### Ciencias Exactas y Naturales



» Sesiona en La Habana Seminario "Cambio ambiental global e implicaciones sociales y culturales en América Latina y el Caribe"

» Participa la UNESCO en taller sobre el papel de las Academias de Ciencias en la cooperación científica internacional

#### Cultura



» Red Regional SIDACULT desarrolla presentaciones, talleres y entrenamientos en colaboración con los sectores de Educación, Comunicación e Información y Ciencias Naturales

» Especialista de UNESCO La Habana participa en Seminario Internacional de Patrimonio Inmaterial celebrado en Chile

"Es imprescindible el monitoreo sistemático del cumplimiento o no de las políticas culturales". Entrevista a Jesús Guanche, coordinador del Comité Cubano de La Ruta del Esclavo.



© www.archivocubano.org. Nuestro entrevistado en un homenaje que le rindiera el Instituto Cubano del Libro.

Licenciado en Historia del Arte y Doctor en Ciencias Históricas (con especialidad en Antropología Cultural), Jesús Guanche es sin dudas uno de los intelectuales cubanos que posee mayor reconocimiento nacional e internacional por su extensa obra sobre procesos etnoculturales. Investigador Titular de la Fundación Fernando Ortiz, ha sido profesor invitado y conferencista de importantes universidades de Brasil, España, Estados Unidos, Francia, Italia, Rusia y Suiza, entre otros países. Por sus relevantes conocimientos y experiencia investigativa, Guanche ha estado vinculado al trabajo de la UNESCO desde hace más de dos décadas,

- » [La protección del patrimonio cultural subacuático centra la atención de diversos eventos de la región](#)
- » [Inaugura Director de UNESCO La Habana el IX Encuentro Internacional sobre Manejo y Gestión de Centros Históricos](#)
- » [Sesiona en Saint Kitts y Nevis Foro Internacional "La diáspora caribeña: desafíos de una realidad y sus imágenes"](#)
- » [En línea próximamente versiones en aimara y guaraní del Kit de Patrimonio Cultural Inmaterial de la UNESCO](#)

### Comunicación e Información



- » [Concluye exitosamente Diplomado Internacional "Medios para comunicar el patrimonio"](#)

- » [Participa especialista de UNESCO La Habana en panel sobre e-gobierno y sociedad del conocimiento](#)

- » [Mensaje del Director de UNESCO La Habana, Herman van Hooff, en ocasión de la celebración en Cuba del Día Mundial de la Diversidad Cultural para el Diálogo y el Desarrollo.](#)

### « DOSSIER

- » [Amplia jornada en Cuba por el Día Mundial de la Diversidad Cultural para el Diálogo y el Desarrollo](#)
- » [El espectáculo en la Plaza Vieja... EN IMÁGENES](#)

- » [Una mirada al proyecto Reactivación de instalaciones culturales en la provincia de Holguín](#)

### « VISOR

- » [JULIO](#)
- » [AGOSTO](#)

### « AGENDA

### DIA A DIA

destacándose en particular su desempeño como coordinador del Comité Cubano de La Ruta del Esclavo desde su creación en 1994.

-¿Cuáles considera son las acciones de mayor impacto que se han realizado como parte del proyecto La Ruta del Esclavo en los últimos años en el país? ¿Cuáles sus principales resultados?

Sin lugar a dudas ha sido la creación de seis Grupos de Trabajo, desde enero de 2008, en concordancia con las tareas fundamentales aprobadas por el Comité Científico Internacional del Proyecto. Esto ha permitido vincular el trabajo de diversas instituciones interesadas en participar y articular acciones, aunque hasta el presente no hemos contado con apoyo presupuestario de la Fundación Fernando Ortiz ni del Ministerio de Cultura, particularmente para una mayor vinculación con las provincias que desean participar. Esto nos ha obligado a vertebrar los contenidos de las diversas instituciones y sus representantes en actividades que permitan una continuidad y un conocimiento mutuo de los especialistas, cuyo destino son las comunidades y grupos portadores de estas tradiciones culturales. Los Grupos de Trabajo estamos muy agradecidos del apoyo de la Casa de África de la Oficina del Historiador de la Ciudad, que gentilmente nos brinda sus instalaciones para los encuentros mensuales.

Los principales resultados fueron dados a conocer recientemente en el seno del Comité Científico Internacional, que nuevamente reconoció el trabajo del Comité Cubano. Independientemente de las publicaciones y de los eventos, que se han sistematizado, desde mi punto de vista lo más importante es la atención directa a la continuidad de expresiones culturales diversas que existen en el país; es decir, las culturas vivas en su desarrollo. Pero la visibilidad nacional e internacional de estas es aun una asignatura pendiente en la ejecución de la política cultural, pues estos grupos raigales (más de noventa) no efectúan, como otros, giras nacionales, de modo que se conozcan en todo el país. Sin embargo, un paso muy importante, en el Año Internacional de los Afrodescendientes, es la realización y exhibición de unos veinte programas de TV de la serie "El etnos nación cubano", dedicados al legado africano en la cultura cubana. Ya han salido seis y se siguen grabando, todos van a ser digitalizados y puestos a disposición de los interesados, especialmente escuelas, instituciones y público.

- En fecha reciente usted ha sido invitado precisamente por la Directora General de la UNESCO a integrar el Comité Científico Internacional de La Ruta del Esclavo que asesora a la Organización sobre la ejecución de proyectos relativos a la cuestión de la trata de esclavos y la esclavitud. ¿Qué significa para usted tal deferencia?

## Participa Director de UNESCO La Habana en Seminario “Cuba y los pueblos afrodescendientes en América”

Herman van Hooff, director de la Oficina Regional de Cultura para América Latina y el Caribe de la UNESCO, participó el lunes 13 de junio en el panel “Sistema de Naciones Unidas en Cuba”, que sesionó como parte del Seminario “Cuba y los Afrodescendientes en América”, evento organizado por el Ministerio de Cultura y el Instituto Cubano de Investigación Cultural “Juan Marinello”, sede del evento.



© Ana Acosta. De izq. a der., Van Hooff, Pesce-Monteiro, García, Ortiz y Querino.

El panel, moderado por Rolando García, representante auxiliar del Fondo de Población de Naciones Unidas en Cuba (UNFPA), contó además con la participación de Bárbara Pesce-Monteiro, coordinadora residente del Sistema de las Naciones Unidas en el país, José Juan Ortiz, representante en la isla del Fondo de Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), y Ana Carolina Querino, coordinadora regional del Programa Género, Raza y Pobreza de ONU-MUJERES, Brasil.

En sus palabras, Van Hooff resaltó el valor de los aportes realizados por los afrodescendientes a la sociedad y cultura cubanas, e igualmente destacó cómo las raíces africanas nutren la conciencia común y cobran vida en la música, la literatura, la danza, las artes plásticas y el imaginario popular en la isla. El también representante de la UNESCO para Cuba, República Dominicana y Aruba, recordó cómo la Organización, y en particular la Oficina de la UNESCO en La Habana, apoya un conjunto de acciones para celebrar este Año Internacional de los Afrodescendientes, inaugurado el pasado mes de enero con la realización del XV Taller de Antropología Social y Cultural Afroamericana de la Casa de África, festejo que concluirá en septiembre con el desarrollo de un taller internacional sobre el patrimonio inmaterial organizado conjuntamente con el Centro Regional para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial de América Latina (CRESPIAL), y el Encuentro de Cineastas de África, el Caribe y sus diásporas, convocado por la Oficina del Cine Itinerante del Caribe.

En el Seminario “Cuba y los Afrodescendientes en América”, que reunió durante cuatro días en La Habana a importantes académicos de Brasil, Cuba, Estados Unidos, Puerto Rico y Uruguay, fueron objeto de debate diversas iniciativas orientadas a lograr la equidad racial de los pueblos afrodescendientes en la región, los procesos de creación del conocimiento en la deconstrucción del modelo post colonial para asumir la discriminación racial, el papel de las identidades culturales en los medios masivos de comunicación, entre otras temáticas de gran interés y actualidad.

Considero que es un reconocimiento a lo realizado por el Comité Cubano a través de sus Grupos de Trabajo y de los resultados iniciales del desempeño de Miguel Barnet en la creación y participación en el propio Comité Científico Internacional. Por ello, en la primera reunión constitutiva de esta etapa efectuada en Bogotá y Cartagena de Indias, Colombia, en febrero-marzo de este año, traté de insistir en romper el exceso de compartimentación que tiene la UNESCO en su accionar y colocar este Proyecto Internacional en su plena transversalidad, pues pasa por el seguimiento de la mayoría de las Convenciones de la Organización, ya que el tema del legado africano abarca desde el patrimonio construido hasta la sabiduría y su transmisión, desde el patrimonio subacuático hasta la diversidad de expresiones culturales. Por ello el seguimiento de las Convenciones debería tributar al éxito del proyecto “La Ruta del Esclavo: resistencia, libertad y patrimonio”, como ahora le hemos propuesto se denomine al Consejo Ejecutivo de la UNESCO.

- Usted ha expresado que en la actualidad el tema de la identidad y del diálogo intercultural representa una voz propia para muchos pueblos que podrían sucumbir ante las tendencias homogeneizadoras de la globalización. ¿En qué medida tal presupuesto conceptual es relevante al planteo y ejecución de políticas públicas relativas al campo cultural en América Latina y el Caribe?

Acabo de regresar de Yaracuy, Venezuela, donde se efectuaron las III Jornadas Internacionales de Turismo Cultural, dedicadas a las comunidades afrodescendientes. Ahí se evidenció el importante papel de las comunidades en la gestión y acción de un turismo cultural sustentable, con el necesario acompañamiento de los gobiernos. No es posible hablar de “identidad y del diálogo intercultural” como una voz propia para muchos pueblos sin que ellos mismos participen. Por suerte, el Gobierno Bolivariano de Venezuela está muy consciente del papel de las comunidades en su autodesarrollo y en ese proceso ocupan un lugar destacado los valores culturales a través de un turismo sustentable. En este sentido, si a nivel regional se le da seguimiento y cumplimiento a la Declaración de Otavalo (Ecuador, junio de 2010) para el tema de los derechos culturales de los pueblos “indígenas y afrodescendientes”, ello puede aclarar y perfeccionar el adecuado desempeño de las políticas públicas en favor de las comunidades más vulnerables. De aplicarse con éxito debe representar un duro golpe contra la discriminación racial, la discriminación étnica, el racismo y la etnofobia en el área.

- En las últimas décadas la UNESCO ha desarrollado esfuerzos sistemáticos para que las tradiciones o expresiones vivas heredadas de nuestros antepasados formen parte del área de competencia de políticas gubernamentales destinadas precisamente a la salvaguardia del patrimonio inmaterial en los países, voluntad que se hizo explícita a nivel global con la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio



[Ir al inicio](#)

## La UNESCO presente en la XIV Feria Internacional del Libro Santo Domingo 2011

Una selección de libros editados por la UNESCO sobre diversas temáticas de interés para la Organización ocuparía un espacio privilegiado en la Plaza de la Cultura Juan Pablo Duarte, sede de la XIV Feria Internacional del Libro Santo Domingo 2011, que tuvo lugar del 4 al 22 de mayo en la capital dominicana.

El stand de la Organización en el recinto ferial fue inaugurado por Rosa Hernández de Grullón, embajadora delegada permanente de la República Dominicana ante la UNESCO, y Herman van Hooff, director de la Oficina Regional de Cultura para América Latina y el Caribe de la Organización. Nikauly Vargas, secretaria general de la Comisión Nacional Dominicana para la UNESCO (CNDU), asistió también al acto de apertura, celebrado en la propia jornada inicial de la fiesta del libro más importante que acontece en el país.

En el stand de la Organización se ofrecieron conferencias, talleres y otras actividades relacionadas con el libro y la literatura como parte de la programación oficial de la Feria.



© CNDU. Vista panorámica del stand.

[Ir al inicio](#)

## Celebra UNESCO La Habana el Día Mundial del Medio Ambiente

En Las Terrazas, comunidad ubicada en la reserva de la biosfera Sierra del Rosario, en la zona occidental de Cuba, estudiantes y profesores de la escuela asociada a la UNESCO "República Oriental del Uruguay" y de otros centros educativos de municipios cercanos, desarrollaron un variado programa de actividades para celebrar el Día Mundial del Medio Ambiente en la víspera de esta importante fecha, festejo que contó con la presencia de Herman van Hooff, director de la Oficina Regional de Cultura para América Latina y el



Cultural Inmaterial. ¿Cuáles son, a su juicio, los desafíos fundamentales que aún persisten para que esta visión amplia que la Organización promueve con relación al patrimonio en sus múltiples expresiones, alcance efectivamente un mayor impacto en las políticas culturales en la región?

Con el reconocimiento local y mundial no basta, es imprescindible el monitoreo sistemático del cumplimiento o no de las políticas culturales. Esa es una de las misiones de los observatorios de políticas culturales. Sin embargo, la mayoría de los Ministerios de Cultura o de sus instituciones homólogas se dedican al fomento de las artes y el entretenimiento, lo cual es solo una pequeña parte de la cultura, una pequeña parte de la gran misión de facilitar desde el nivel individual hasta el intergeneracional la continuidad cultural de los grupos humanos. Si no se comprende ni comparte el papel de las culturas populares tradicionales en la garantía de esa continuidad se seguirá fomentando el exclusivismo cultural a través de élites que pueden denominarse "de vanguardia" o "de avanzada". El asunto no radica en uno u otro extremo, sino en establecer un balance inteligente entre las expresiones artísticas más depuradas, que siempre son minoría, y las expresiones populares, pues está muy bien demostrado que si son apoyadas ¡qué bueno!, pero si son desatendidas, tienen una altísima capacidad de resistencia. A ello se refería con fina agudeza poética Rabindranath Tagore: Las raíces no piden que le paguen por llenar de frutos los ramajes. Pero las raíces necesitan de riego y abono permanente para que los frutos no se apaguen.

- A lo largo de muchos años nuestra Oficina ha desarrollado con la Fundación Fernando Ortiz, institución a la que usted pertenece, estrechos vínculos de trabajo en favor de proyectos tan nobles, como por ejemplo, "Sitios de Memoria de la Ruta del Esclavo en el Caribe Latino" o la organización y seguimiento de la "Red Regional de Instituciones de Investigación sobre Religiones Afroamericanas". ¿Cuáles son las principales acciones en las ambas instituciones trabajan de manera conjunta en la actualidad?

En relación con los Sitios de Memoria de la Ruta del Esclavo en el Caribe Latino, este proyecto ha sido acogido favorablemente en el grupo del cono sur (Argentina, Uruguay y Paraguay) y ya se han dado pasos firmes para su continuidad. Se acaba de publicar el libro con las conferencias y ponencias del Seminario de La Ruta del Esclavo realizado en Buenos Aires en 2009 titulado "La Ruta del Esclavo en el Río de la Plata, Aportes al diálogo intercultural" (Buenos Aires, 2011) y espero que pronto esté por acá.

Esta experiencia de los Sitios de Memoria de la Ruta del Esclavo en el Caribe Latino debe saltar de su plasmación documental y digital a una propuesta de declaración ante la UNESCO pues por vez primera se vincula el patrimonio

Caribe de la UNESCO, con sede en La Habana, Miguel J. Llivina, oficial del programa de Educación de esta institución, Natasha Díaz Argüelles, especialista en Educación de la Comisión Nacional Cubana para la UNESCO (CNCU), Delia Vera Medina, coordinadora de la Red de Escuelas Asociadas de la Organización en el país, y Lisette Sánchez, funcionaria de la Dirección de Relaciones Internacionales del Ministerio de Educación de Cuba (MINED).

© UNESCO La Habana. La expo "La Diversidad Biológica es Vida" llama la atención de los visitantes de La Habana Vieja.

Como parte de la jornada, niños y niñas de la localidad interpretaron canciones y dramatizaciones alegóricas al cuidado del medio ambiente, además de ofrecer un recorrido por diferentes sitios de esta área protegida para explicar de cerca el trabajo comunitario que allí realizan, labor en la que se destaca la participación de los escolares en el manejo del huerto local que abastece el restaurante ecológico "El Romero", así como su contribución a la elaboración de los alimentos que se ofertan y la atención que brindan a los comensales del lugar.

A unos cien kilómetros de Las Terrazas, el propio domingo 5 de junio, se celebraba el Día Mundial del Medio Ambiente con la inauguración en el Castillo de la Real Fuerza de la exposición itinerante "La Diversidad Biológica es Vida. La Diversidad Biológica es Nuestra Vida", muestra auspiciada por la Embajada de Francia en Cuba y la Oficina de la UNESCO en La Habana, que en diciembre pasado se exhibió en la sede de esta última y que esta vez pudo contemplarse durante todo el mes sobre la verja que circunda este emblemático edificio del Centro Histórico de la capital cubana.

Concebida a través del esfuerzo conjunto del Centre Science de Francia, la Secretaría de la Convención sobre Diversidad Biológica, el Museo Nacional de Historia Natural de París, el Fondo para el Medio Ambiente Mundial, el PNUMA y la UNESCO, la exposición tiene como propósito ampliar el conocimiento y llamar la atención de la opinión pública sobre la importancia de la salvaguardia de la biodiversidad, sobre los procesos que la amenazan y sobre las iniciativas de éxito en su conservación.

[Ir al inicio](#)

**[Participan más de 350 académicos y especialistas en 3er. Seminario Subregional de Educación celebrado en Santo Domingo](#)**

cultural (construido y natural) con los saberes que lo han hecho posible. Es una ocasión que la propia Oficina Regional no debe desaprovechar.

Actualmente la Fundación Fernando Ortiz apoya y participa en diversos eventos vinculados con la "Red Regional de Instituciones de Investigación sobre Religiones Afroamericanas", como el Taller de antropología social y cultural afroamericana, que auspicia la Casa de África, de la Oficina del Historiador de la Ciudad (La Habana) durante la segunda semana de enero; el Coloquio Ortiz-Lachatañeré, que auspicia el Centro Cultural Africano Fernando Ortiz (Santiago de Cuba) durante la segunda semana de abril; las actividades del Coloquio Presencia, con motivo del Festival de Raíces Africanas Wemilere en el Museo Histórico de Guanabacoa (La Habana), que por reajustes organizativos ha sido convocado con periodicidad trienal y tendrá que trabajar muy fuertemente para recuperar su capacidad de convocatoria y participación; el Coloquio Internacional sobre Investigaciones de las Religiones Afroamericanas, auspiciado por el Instituto Cubano de Antropología, en la última semana de mayo; y las actividades con motivo del evento anual de la Casa del Caribe (Santiago de Cuba) durante la segunda semana de julio (3 al 9) denominado La Fiesta del Fuego con el Coloquio El Caribe que nos une. Junto con la participación internacional de interesados en el tema se efectúa un importante diálogo fecundante entre investigadores de esos temas y portadores de estas expresiones culturales en un ambiente de respeto mutuo reconocido por quienes concurren a estas actividades.

[Ir al inicio](#)

SUSCRIPCIÓN AL BOLETÍN

Nombre

E-mail:

Alta Baja

Con la presencia de más de 350 académicos y especialistas en la temática educativa procedentes de Aruba, Costa Rica, Cuba, Estados Unidos y República Dominicana, sesionó el 3er. Seminario Subregional de Educación “Factores que favorecen la calidad de una educación inclusiva”, del 4 al 6 de mayo en el Hotel Barceló Santo Domingo, en República Dominicana.



© www.see.gob.do. Momento de las palabras de saludo de la ministra Pimentel a los participantes en el evento.

Organizado por la Oficina Regional de Cultura para América Latina y el Caribe de la UNESCO, con sede en La Habana, el Ministerio de Educación de República Dominicana, la Organización de Estados Iberoamericanos (OEI), la Comisión Nacional Dominicana para la UNESCO (CNDU), el Centro de Solidaridad para el Desarrollo de la Mujer (Ce-Mujer) y Educación sin Fronteras, el encuentro tuvo como objetivo potenciar el diálogo nacional y subregional sobre políticas y prácticas inclusivas que promuevan la calidad de la educación en los países de la región.

En la apertura del evento, Josefina Pimentel, ministra de Educación de República Dominicana, dirigió unas palabras de saludo a los participantes, y seguidamente Herman van Hooff, director de UNESCO La Habana, pronunció la intervención inaugural. En la presidencia del acto también se encontraron Alejandrina Germán, ministra de la Mujer del país, Ana Rita Guzmán, viceministra de Educación, Nikaully Vargas, secretaria general de la CNDU, Catalina Andújar, representante permanente de la OEI en República Dominicana, Elsa Mota, directora ejecutiva de Ce-Mujer, Ana Monzano, coordinadora de Educación sin Fronteras y Miguel J. Llivina Lavigne, oficial del programa de Educación de UNESCO La Habana.

Como parte del nutrido programa científico del encuentro se destacó la presentación del Informe de Seguimiento de la Educación para Todos en el Mundo - 2011: “Una crisis encubierta: conflictos armados y educación”, por Llivina Lavigne, y la conferencia magistral “Educación en gestión del riesgo de desastres y el desarrollo sostenible”, a cargo del Manuel Ramírez, consultor regional en el área de Educación del Programa USAID/OFDA/LAC. Resaltaron además entre las múltiples actividades académicas desarrolladas en el evento, la presentación del “Estudio sobre el comportamiento y salud en los jóvenes escolares de la República Dominicana”, por Juan B. Peña y Diana Chaves, así como la capacitación “La educación en gestión del riesgo de desastre”, organizada por María Mercedes Brito y Delia Vera, coordinadoras nacionales de la Red de Escuelas Asociadas a la UNESCO en República Dominicana y Cuba, respectivamente.

[Ir al inicio](#)

## Dos estudiantes de República Dominicana son galardonados en el concurso de guiones gráficos “Las aventuras de Patrimonito y el Patrimonio Mundial”

Los estudiantes dominicanos Miguel Ángel Pérez Hernández y Emely Alexandra Tejada Paula, de 16 años de edad, obtuvieron el 3er lugar en la categoría de Patrimonio Mundial y Turismo Sostenible del concurso de guiones gráficos “Las aventuras de Patrimonito y el Patrimonio Mundial” 2010-2011, certamen de carácter internacional convocado por el Centro de Patrimonio Mundial de la UNESCO en colaboración con la Red del Plan de Escuelas Asociadas a la Organización (Red PEA).

Los galardonados, estudiantes del Colegio Santa Rosa de Lima, centro educativo que integra la Red PEA en República Dominicana, escogieron como escenario de su historia a la **Ciudad colonial de Santo Domingo**, sitio declarado Patrimonio Mundial en 1990. Según la convocatoria del concurso, cada participante debía elegir un sitio de Patrimonio Mundial e idear una historia que reflejara los vínculos existentes entre el mismo y la comunidad, el turismo sostenible, el desarrollo sostenible o la diversidad biológica, temáticas centrales en esta edición del certamen.

Los doce guiones ganadores –procedentes de Camerún, Grecia, India, Líbano, Malasia y Perú, además de República Dominicana– serán transformados profesionalmente en nuevos episodios de “Las aventuras de Patrimonito y el Patrimonio Mundial”, serie iniciada en 2002 con el objetivo de ayudar a sensibilizar a los niños acerca de la importancia de preservar los sitios de patrimonio mundial y los posibles desafíos que estos lugares afrontan.

[Ir al inicio](#)

## Sesión en La Habana Seminario “Cambio ambiental global e implicaciones sociales y culturales en América Latina y el Caribe”





“La mitigación efectiva del cambio climático, la reducción de emisiones de gases de efecto invernadero, así como la adaptación a los impactos del cambio climático, requerirán progresos en numerosos frentes, incluido el sector de tecnología verde, las finanzas, y el establecimiento de políticas nacionales e internacionales efectivas”, expresó Jorge Grandi, director de la Oficina Regional de Ciencia para América Latina y el Caribe de la UNESCO, con sede en Montevideo, en la apertura del Seminario “Cambio ambiental global e implicaciones sociales y culturales en América Latina y el Caribe”, que tuvo lugar del 11 al 13 de mayo en La Habana, Cuba.



© UNESCO La Habana. Momento de la intervención de Jorge Grandi en la inauguración del Seminario.

En sus palabras en la inauguración del evento, Grandi también destacó cómo la iniciativa en cambio climático de la Organización denominada “Mejorar y aplicar la base del conocimiento en cambio climático para la construcción de sociedades verdes”, propone la realización de acciones en las áreas de educación, comunicación e información, cultura, y ciencias sociales, entre las que mencionó la creación del foro científico sobre la adaptación al cambio climático y la utilización de los sitios del Patrimonio Mundial y las Reservas de la Biosfera como lugares de referencia para entender los impactos del cambio climático en el presente.

La necesidad de asumir un enfoque interdisciplinario en el abordaje de la temática del cambio climático fue asimismo resaltada en la intervención de Herman van Hooff, director de la Oficina Regional de Cultura para América Latina y el Caribe de la UNESCO, con sede en La Habana, quien además recordó cómo la intersectorialidad e interrelación permanente de los ámbitos de trabajo de la Organización constituyen una fortaleza indiscutible de la UNESCO en este sentido.

Junto a Grandi y Van Hooff, presidieron la inauguración del encuentro Lilian Núñez, presidenta de la Fundación Antonio Núñez Jiménez de la Naturaleza y el Hombre, organización no gubernamental que co-organiza el seminario junto a UNESCO Montevideo, y Gisela Alonso, directora de la Agencia de Medio Ambiente del país anfitrión.

[Ir al inicio](#)



## Participa la UNESCO en taller sobre el papel de las Academias de Ciencias en la cooperación científica internacional

El Taller Internacional sobre el papel de las Academias de Ciencias en la cooperación científica internacional: región de América Latina y el Caribe, tuvo lugar el 19 de mayo en el Colegio San Gerónimo de La Habana, en la capital cubana, con la participación de un centenar de expertos y representantes de importantes organizaciones científicas internacionales.



© UNESCO La Habana. De izq. a der., Hassan, Grandi, Van Hooff, Brechignac, Pérez y Emilio García Capote (relator).

Como parte del programa del taller sesionó el panel “Los programas estratégicos de las organizaciones científicas internacionales”, actividad presidida por Herman van Hooff, director de la Oficina Regional de Cultura para América Latina y el Caribe de la UNESCO, que contó con las intervenciones de Catherine Brechignac, presidenta del Consejo Internacional de las Ciencias (ICSU), Mohamed Hassan, representante de la Red Global de Academias de Ciencias (IAP), Hugo Pérez, representante en Cuba de la Academia de Ciencias para el Mundo en Desarrollo (TWAS), y Jorge Grandi, director de la Oficina Regional de Ciencia para América Latina y el Caribe de la UNESCO, con sede en Montevideo.

Al finalizar la jornada matutina del evento, Van Hooff se dirigió a los participantes para transmitir los saludos y felicitación de la Sra. Gretchen Kalonji, subdirectora general de la UNESCO para las Ciencias Exactas y Naturales, quien debido a otros impostergables compromisos no pudo estar presente en el taller y demás actividades previstas en la jornada conmemorativa por el sesquicentenario de la Academia de Ciencias de Cuba. En sus palabras, el Director de la Oficina de la UNESCO en La Habana se refirió asimismo al **mensaje de la Directora General de la UNESCO, Sra. Irina Bokova, por el Día Mundial de la Ciencia para la Paz y el Desarrollo** celebrado el pasado 10 de noviembre de 2010, en el cual expresaba: “La ciencia no puede desarrollarse aisladamente, sino que florece merced al diálogo interpersonal y la interacción de culturas y comunidades y mediante la reflexión conjunta. La ciencia prospera en un terreno rico en la diversidad y en una atmósfera que propicie la difusión y el fecundo intercambio”.

[Ir al inicio](#)

## Red Regional SIDACULT desarrolla presentaciones, talleres y entrenamientos en colaboración con los sectores de Educación, Comunicación e Información y Ciencias Naturales

La Red Regional SIDACULT, principal estrategia de la Oficina de la UNESCO en La Habana desde donde se dinamizan y exploran las nuevas respuestas culturales, artísticas y sociales que en Latinoamérica y el Caribe se están generando relativas a la epidemia del VIH y Sida, ha ejecutado importantes actividades en las últimas semanas y prevee asimismo el desarrollo de relevantes acciones en los meses venideros.



© UNESCO La Habana. Momento del Taller

Así, con el propósito de ampliar la red e incluir experiencias del Caribe no latino en ella, SIDACULT fue presentada en el marco del Sub-regional Workshop on Cultural Approaches to HIV Prevention Education and Empowerment Programmes in the Caribbean, celebrado el 25 y 26 de mayo en St. Lucia. El evento contó con la presencia de representantes de ministerios y miembros de la sociedad civil responsables de las campañas de prevención del VIH/Sida y políticas nacionales vinculadas. Como recomendación del taller y con el fin de fortalecer las sinergias entre proyectos y actores políticos, se contempló la posibilidad de desarrollar una acción de conjunto coordinada entre UNESCO La Habana y UNESCO Kingston.

SIDACULT Ciencias Naturales, celebrado recientemente en la Ciénaga de Zapata.

Por otra parte, del 22 al 25 de junio se celebró en la Reserva de la Biosfera Ciénaga de Zapata, en la provincia de Matanzas, el primer encuentro SIDACULT Ciencias Naturales. Asistieron al evento promotores de cultura, de salud y expertos de medio ambiente, quienes reflexionaron sobre la responsabilidad de la comunidad en relación a la preservación del medio y de la prevención del VIH/SIDA.

Con el fin de fortalecer las capacidades de los profesores en el uso de audiovisuales como vehículo para educar sobre la igualdad de género, se celebrará el 6 y 7 de julio próximos en la ciudad de Cienfuegos, en el centro de Cuba, el taller "SIDACULT Educación: Por primera vez, acercamiento al audiovisual cubano a través del género". El evento se realizará en colaboración con la Red de Escuelas Asociadas a la UNESCO, el Ministerio de Cultura y la Cátedra de Comunicación y Género de la Universidad de la Habana.

Por otro lado y en seguimiento al entrenamiento con periodistas que tuvo lugar en el marco del taller regional SIDACULT 2009, tendrá lugar en Santo Domingo en el próximo mes de septiembre el taller SIDACULT Comunicación, donde se realizará un entrenamiento con profesionales de los medios para mejorar los mensajes

relativos al VIH/Sida y la violencia de género.

[Ir al inicio](#)

## Especialista de UNESCO La Habana participa en Seminario Internacional de Patrimonio Inmaterial celebrado en Chile

Con una amplia participación de la sociedad civil tuvo lugar los días 26 y 27 de mayo el Seminario Internacional de Patrimonio Inmaterial: Patrimonio Cultural, nuestra memoria, nuestra responsabilidad, en el Centro Cultural Gabriela Mistral de Santiago de Chile, evento organizado por el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes de Chile (CNCA), el Centro Regional para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial de América Latina (CRESPIAL) y la Oficina Regional de Educación para América Latina y el Caribe (OREALC/UNESCO Santiago).



© UNESCO Santiago / C.Jerez. Intervención de Brugman en el Seminario.

Como parte del evento, Fernando Brugman, especialista de la Oficina de la UNESCO en La Habana y coordinador del programa de Cultura de la Organización para América Latina y el Caribe, dirigió un taller sobre sensibilización acerca de la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial (2003) y su aplicación.

Tanto el Seminario como el taller tuvo como propósito difundir y promover el rol de las instituciones del Estado en la conservación y valoración del patrimonio inmaterial; difundir y promover el rol de UNESCO, CRESPIAL y la Convención de Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial (2003), e informar sobre las herramientas y estrategias disponibles a nivel nacional e internacional para la salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial.

[Ir al inicio](#)

## La protección del patrimonio cultural subacuático centra la atención de diversos eventos de la región

En el 10º aniversario de la Convención sobre la Protección del Patrimonio Cultural Subacuático (2001), diversas actividades han sido organizadas con el objetivo de promover la ratificación de este instrumento normativo y sensibilizar acerca de la existencia de este valioso patrimonio, poniendo énfasis en la necesidad urgente de crear marcos legales para su protección.



© UNESCO.

Así, los días 10 y 11 de mayo tuvo lugar en Port Royal, Jamaica, la Reunión sobre protección del patrimonio cultural subacuático en el Caribe, actividad organizada de manera conjunta por las Oficinas de la UNESCO en Kingston y La Habana, que contó con la participación de expertos de Antigua y Barbuda, Aruba, Bahamas, Barbados, Belice, Cuba, Granada, Guyana, Saint Kitts y Nevis, San Vicente y las Granadinas, Santa Lucía, Surinam y el país sede, Jamaica.

En la primera sesión de trabajo del encuentro, Tatiana Villegas, especialista de la Oficina Regional de Cultura para América Latina y el Caribe de la UNESCO, con sede en La Habana, realizó un análisis pormenorizado de esta convención y enfatizó en la importancia de la existencia de este instrumento jurídico para la región del Caribe que, a pesar de la enorme riqueza del patrimonio cultural subacuático que atesora, no cuenta con expertos ni con sistemas nacionales para su salvaguardia en la mayoría de los países que la integran. La representante de UNESCO La Habana también coordinó el taller “Capacitación, sensibilización y turismo”, celebrado en el marco del evento.

Villegas sería asimismo invitada a intervenir, junto reconocidas autoridades en la materia, en la mesa redonda “Salvaguardia del Patrimonio Cultural Subacuático”, actividad que tuvo lugar el 14 de junio en Colonia, Uruguay, en el marco de la conferencia y exposición fotográfica “Secretos Culturales bajo las Olas”, evento organizado por la Oficina de la UNESCO en Montevideo, el Ministerio de Educación y Cultura del país anfitrión y las Intendencias de Colonia y Montevideo, con el apoyo de la Fundación Cousteau.

La muestra fotográfica, que permanecerá abierta hasta el 16 de julio, reúne imágenes de Uruguay y otras partes del mundo que ilustran la diversidad del patrimonio cultural subacuático –desde pecios de navíos antiguos hasta cuevas subacuáticas–, y su sorprendente estado de conservación a través de los siglos. También permite apreciar testimonios de experiencias de capacitación, fruto del compromiso y la cooperación del Estado uruguayo y la comunidad internacional.



Hasta el momento 37 Estados Miembros de la UNESCO han presentado sus instrumentos de ratificación de la Convención. De ellos, 14 pertenecen a América Latina y el Caribe, incluyendo los estados insulares caribeños Barbados, Cuba, Granada, Haití, Saint Kitts y Nevis, San Vicente y las Granadinas, Santa Lucía y Trinidad y Tobago.

[Ir al inicio](#)

## Inaugura Director de UNESCO La Habana el IX Encuentro Internacional sobre Manejo y Gestión de Centros Históricos

La celebración el próximo año del 40º aniversario de la Convención del Patrimonio Mundial y de las tres décadas que han transcurrido desde que, en 1982, **La Habana Vieja y su sistema de fortificaciones** integrara la lista del Patrimonio Mundial, fue destacada por Herman van Hooff, director de la Oficina Regional de Cultura para América Latina y el Caribe de la UNESCO, con sede en La Habana, en la apertura del IX Encuentro Internacional sobre Manejo y Gestión de Centros Históricos, que sesionó del 17 al 20 de mayo en la capital cubana.

"La Habana es lección viva con interesantes ejemplos de uso en los viejos fuertes, el paulatino rescate de los muelles y otras obras en desarrollo", expresó Van Hooff en su intervención. Asimismo, hizo alusión a que la Organización, gracias al financiamiento de la Unión Europea, actualmente contribuye con el apoyo de la Oficina del Historiador de La Habana al rescate patrimonial del antiguo

Palacio del Segundo Cabo, subrayando que su restauración es tan importante como el posterior uso dinamizador que se espera dar al nuevo centro cultural que allí se creará para 2013. "La proyección de los futuros contenidos culturales ocupa al equipo de trabajo creado al efecto donde se considera al patrimonio como un recurso singular, finito y no renovable del cual solo tendremos mañana lo que hoy sepamos conservar para el futuro", afirmó.

Iniciado en 1995, el Encuentro Internacional sobre Manejo y Gestión de Centros Históricos cuenta con el apoyo de la UNESCO para su difusión internacional. En esta edición del evento el tema central fue "El derecho ciudadano a los hitos urbanos: grandes estructuras antiguas en función de nuevas centralidades".



Palacio del Segundo Cabo, edificio sometido en la actualidad a un proceso de restauración capital.

[Ir al inicio](#)

## Sesiona en Saint Kitts y Nevis Foro Internacional "La diáspora caribeña: desafíos de una realidad y sus imágenes"

La Oficina Regional de Cultura para América Latina y el Caribe de la UNESCO, con sede en La Habana, auspició la participación de cineastas de la región en el Foro Internacional "La diáspora caribeña: desafíos de una realidad y sus imágenes", evento que constituye la parte teórica de la IV Muestra Itinerante de Cine del Caribe.

Celebrado del 9 al 11 de mayo en Saint Kitts y Nevis, el Foro devino importante espacio de debate y reflexión en torno a las realidades y perspectivas de la producción, la exhibición y la distribución del cine caribeño. El encuentro, organizado por la *Community Cohesion Foundation Inc.* y el Ministerio de Cultura del país anfitrión, contó con la participación de realizadores de varios Estados y territorios del Caribe, entre ellos Aruba, Bahamas, Barbados, Belice, Cuba, Guadalupe, Haití y Trinidad y Tobago.

La Muestra Itinerante de Cine del Caribe, iniciada y coordinada por Cuba, es uno de los proyectos del Foro de Ministros de Cultura y Encargados de Políticas Culturales de América Latina y el Caribe desde su XV Encuentro, celebrado en Trinidad y Tobago en 2007.

[Ir al inicio](#)

## En línea próximamente versiones en aimara y guaraní del Kit de Patrimonio Cultural Inmaterial de la UNESCO

El Portal de la Cultura de la Oficina Regional de Cultura para América Latina y el Caribe de la UNESCO pondrá en línea próximamente las versiones en aimara y guaraní del Kit de Patrimonio Cultural Inmaterial confeccionado por la Organización.

Elaborado por la Sección de Patrimonio Cultural Inmaterial de la UNESCO, el Kit consta de seis folletos que abordan los siguientes temas: *¿Qué es el Patrimonio Cultural Inmaterial?*; *Los ámbitos del Patrimonio Cultural Inmaterial*; *Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial*; *Identificar e inventariar el Patrimonio Cultural Inmaterial*; *Aplicación de la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial*; y *Preguntas y Respuestas*. Contiene asimismo fichas informativas sobre expresiones del Patrimonio Cultural Inmaterial de América Latina y el Caribe incluidas en la Lista Representativa de la UNESCO.



Portada de la edición en español del Kit de Patrimonio Cultural Inmaterial de la UNESCO.

Con la traducción y publicación de este Kit, la Oficina de la UNESCO en La Habana contribuye a la promoción de la diversidad lingüística y la salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial, al facilitar a las comunidades aimara y guaraní el acceso en su lengua a este valioso material.

[Ir al inicio](#)

## Concluye exitosamente Diplomado Internacional “Medios para comunicar el patrimonio”

Con la valiosa colaboración de conferencistas nacionales e internacionales –entre los que se encontraron el Dr. Francisco Sierra, de la Universidad de Sevilla, el Dr. Víctor Ego Ducrot, de la Universidad Nacional de La Plata, y la Dra. Hilda Saladrigas, de la Universidad de La Habana–, sesionó del 6 al 24 de junio el 1er. Diplomado Internacional “Medios para comunicar el patrimonio”, acción de formación multidisciplinaria organizada por el programa de Comunicación e Información de la Oficina Regional de Cultura para



América Latina y el Caribe de la UNESCO, la Oficina del Historiador de la Ciudad de La Habana y el Instituto Internacional de Periodismo “José Martí” (IIPJM), sede del evento junto al Colegio Universitario San Gerónimo de La Habana, ambos en la capital cubana.

© UNESCO La Habana. Foto de familia con los cursistas, conferencistas y organizadores del Diplomado.

El desarrollo de esta acción de formación permitió capacitar a 30 periodistas de todo el país y 10 profesionales de la comunicación procedentes de otras naciones de la región sobre diferentes temáticas de interés, como son cultura y comunicación para el desarrollo, políticas culturales para la protección del patrimonio en Cuba, las agendas de los estudios de comunicación, medios tradicionales y no tradicionales para la comunicación de los valores patrimoniales, entre otros contenidos que se complementarían oportunamente con talleres sobre experiencias prácticas así como recorridos temáticos y visitas a diversos medios de comunicación. Como parte del Diplomado también tuvo lugar una jornada dedicada a la UNESCO, en la que los máximos responsables de los sectores de Cultura y Comunicación e Información de UNESCO La Habana abordaron diversos aspectos de interés relativos al mandato de la Organización y profundizaron en las principales áreas de competencia de dichos programas.

En el acto de clausura del Diplomado, Tubal Páez, presidente de la Unión de Periodistas de Cuba (UPEC), expresó que su organización continuaría apoyando más y mejor las futuras ediciones del Diplomado, e igualmente subrayó que el evento había validado con éxito la necesidad e importancia de capacitar a los periodistas en los temas relativos a la preservación del patrimonio en todas sus expresiones.

En el último lustro la Oficina de la UNESCO en La Habana ha venido implementando, con la colaboración de diferentes contrapartes nacionales e internacionales, diversas actividades de capacitación de profesionales de la comunicación de la región sobre temáticas variadas, entre las que resaltan equidad de género, respuesta y prevención del VIH y Sida, cambio climático, cuestiones medioambientales, reducción de los riesgos de desastre y atenuación de sus efectos, y difusión del conocimiento científico.

[Ir al inicio](#)

[Participa especialista de UNESCO La Habana en panel sobre e-gobierno y sociedad del conocimiento](#)



Isabel Viera, oficial del programa de Comunicación e Información de la Oficina de la UNESCO en La Habana, tuvo a su cargo la moderación del panel “Construyendo el e-G y la Sociedad del Conocimiento”, que sesionó el jueves 16 de junio en el marco del VIII Conferencia Internacional de Derecho e Informática de La Habana: “Una mirada sistémica: encuentro, recuento y cohesión a favor de la modernidad del Derecho y en pos de la Infoética”, evento que reunió a decenas de expertos de varios países del 13 al 17 de junio en la Unión Nacional de Juristas de Cuba (UNJC), en la capital cubana.



En su intervención al inicio de la sesión, Viera subrayó que la UNESCO, atendiendo a la referencia explícita que figura en la Declaración del Milenio acerca del buen gobierno democrático como fundamento del desarrollo, trabaja por promover el acceso universal a la información y la educación de calidad para todos, mejorar la alfabetización mediática e informacional como forma de educación ciudadana, y fomentar los medios de comunicación comunitarios para dar voz a las preocupaciones de comunidades rurales o marginadas.

En el panel, que contó con las valiosas presentaciones de los especialistas cubanos Yarina Amoroso, Marieta Peña, Naryara Linares, Darián González y Raúl Velázquez, quedó evidenciado el notable avance de los diversos proyectos que gestiona el Centro de Gobierno Electrónico de la Universidad de las Ciencias Informáticas (CEGEL), así como el creciente interés que la temática ha generado en los últimos años en el país. Las excelentes exposiciones realizadas contribuyeron, además, a ganar en claridad sobre la importancia de la producción de softwares y el uso adecuado de los mismos en función del e-gobierno en la actualidad.

Durante la VIII Conferencia Internacional de Derecho e Informática de La Habana –evento organizado de manera conjunta por la Sociedad Cubana de Derecho e Informática de la UNJC y el CEGEL, y que cuenta con el auspicio de la Oficina de la UNESCO en La Habana–, fueron objeto de análisis cuestiones relativas a infoética, gobierno electrónico, marco legal de la comunicación digital y telemática, redes sociales y derecho, entre otros temas de gran trascendencia y actualidad.

En el acto de apertura del evento, Yarina Amoroso, presidenta del Comité Organizador del encuentro, agradeció a la Organización por el apoyo recibido para la realización del evento desde su primera edición en 1994. “Gracias por permitirnos materializar el empeño de socializar conocimientos y corresponder al llamado de la UNESCO a que todos construyamos un espacio para la infoética en el que libertades y responsabilidades sean justamente equilibradas, y que se respete la dignidad humana en el espacio virtual, que no por virtual deja de ser parte cada

vez más cotidiana de lo real, y en el que tiene que seguirse desdibujando la brecha digital”, afirmó.

“El derecho a la información en la sociedad del conocimiento” fue el título de la conferencia magistral impartida en el acto inaugural por la Dra. Nathalie Millet, directora del Centro de Investigaciones del Consejo Nacional de la Ciencia de Francia, experta ampliamente reconocida por sus múltiples artículos sobre libertad informática y sociedad del conocimiento.

[Ir al inicio](#)

## DOSSIER

### **Mensaje del Director de UNESCO La Habana, Herman van Hooff, en ocasión de la celebración en Cuba del Día Mundial de la Diversidad Cultural para el Diálogo y el Desarrollo.**

En un mundo en el que se pretende que el conflicto entre las naciones surge por una supuesta incompatibilidad entre culturas, la UNESCO, y las Naciones Unidas en general, quiere demostrar que es precisamente esa diversidad cultural la que sustenta el intercambio entre las naciones y, por ende, su desarrollo. El reconocimiento de la diversidad misma, como paso fundamental para el reconocimiento y respeto de las culturas de otros, es un elemento clave para contribuir al diálogo y al mantenimiento de la paz.

Como ya recordara la Directora General de la UNESCO, Irina Bokova, todas las culturas y civilizaciones contribuyen a enriquecer a la humanidad. Esta diversidad es una fuerza, y defenderla es un imperativo ético, indisoluble del respeto de la dignidad de la persona. El reconocimiento de esa diversidad puede acelerar el entendimiento mutuo y la construcción de un espacio común en torno a valores compartidos. Nadie debería invocar la diversidad cultural para conculcar los derechos humanos o limitar su alcance.

Por eso, como en años anteriores, la Oficina Regional de Cultura para América Latina y el Caribe de la UNESCO se complace en auspiciar las distintas actividades que se organizan estos días en Cuba en celebración del 21 de Mayo, Día Mundial de la Diversidad Cultural, que adquiere una connotación especial en 2011 al haber sido proclamado este año el Año Internacional de los Afrodescendientes.

En efecto, en una región como América latina y el Caribe, donde las raíces africanas nutren la conciencia común y cobran vida en la música, la literatura, la danza, las artes plásticas, en el imaginario popular, en fin, en todas las manifestaciones de la cultura, no podía ser más oportuna esta celebración. El Año Internacional de los

Afrodescendientes tiene como objetivos fortalecer las medidas nacionales y la cooperación regional e internacional en beneficio de las personas de ascendencia africana, en pro del goce pleno de sus derechos y de su participación e integración en todos los aspectos de la sociedad, así como la promoción de un mayor conocimiento y respeto de la diversidad de su herencia y su cultura.

Irina Bokova, en su discurso para la celebración de este 21 de Mayo, subraya que la UNESCO lleva más de 20 años empeñada en una labor de sensibilización acerca de la importancia de la diversidad cultural en la elaboración de políticas internacionales de desarrollo eficaces y más duraderas. A modo de ejemplo, la aprobación de la Convención de la UNESCO para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial (2003) y luego la de la Convención de la UNESCO sobre la Protección y Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales (2005) son pasos importantes en el reconocimiento de esta diversidad.

La comprensión de la diversidad cultural es también nuestra aliada al servicio del desarrollo. Tras varios decenios de programas internacionales, está claro que no existe un modelo único de desarrollo que se pueda aplicar a todos los países y todas las culturas. Sólo teniendo en cuenta la diversidad cultural nos será posible poner en marcha programas adaptados. La resolución sobre “Cultura y desarrollo” aprobada el 20 de diciembre de 2010 por la Asamblea General de las Naciones Unidas, supone por ello otro avance capital y viene a subrayar la contribución de la cultura y la diversidad cultural al desarrollo sostenible y al logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

Vivimos en un mundo de conflictos en el que la globalización no sólo ha permitido un intercambio cultural sin límites al aumentar los medios de diseminación de productos culturales, sino también amenaza con la posibilidad de una homogeneización cultural, que no refleja ni reconoce la contribución al desarrollo de la producción cultural de comunidades que no tienen capacidad competitiva a nivel internacional.

La cultura, por ella misma, como motor de crecimiento, a través de la salvaguardia del patrimonio y del desarrollo de las industrias culturales, es también un elemento fundamental para luchar contra la pobreza y alcanzar los objetivos de un mundo más equilibrado y justo.

La cultura va más allá de las artes y las letras: al ser el conjunto de los rasgos distintivos, espirituales y materiales, intelectuales y afectivos que caracterizan una sociedad o un grupo social, engloba también los modos de vida, los derechos fundamentales, los sistemas de valores, las tradiciones y las creencias. Por eso es un medio fundamental de identidad, de esa identidad que se da con el reconocimiento de la diversidad de lenguas y saberes, en primer lugar dentro de nuestras propias fronteras; de esa identidad que se logra y se afianza cuando somos capaces de reconocer de dónde venimos y quiénes somos.

La cultura también da sentido de unidad y de cohesión a una sociedad, permitiéndole llegar a acuerdos y contratos que son requisitos indispensables para su desarrollo. Al mismo tiempo, el conocimiento de la propia cultura y de las

culturas de los otros, convierten a estas sociedades en comunidades abiertas, de carácter inclusivo y no exclusivo, que buscan el diálogo como fuente de conocimiento y medio de resolución de conflictos.

La UNESCO, a través de su Directora General, recuerda que la comprensión de la diversidad cultural es esencial para aprender a convivir en las sociedades modernas, a menudo heterogéneas, y exhorta por ello a los gobiernos, a las organizaciones no gubernamentales y a la sociedad civil a que contribuyan a mejorar nuestras competencias interculturales por medio del arte, el deporte, las humanidades y el aprendizaje de idiomas y a valorizar nuestra diversidad en beneficio de todos.

El Secretario General de Naciones Unidas, Ban Ki-moon, recuerda a su vez que este 21 de Mayo “y durante toda nuestra vida, daremos pasos —pequeños y grandes, con las familias y los amigos, antiguos y nuevos— que fortalezcan los vínculos, profundicen nuestra comprensión del valor de la diversidad cultural y nos ayuden a mejorar nuestra vida en común”.

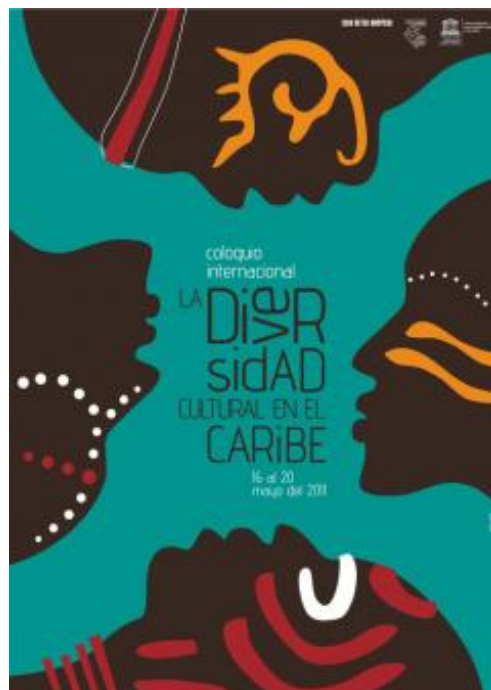
[Ir al inicio](#)

## Amplia jornada en Cuba por el Día Mundial de la Diversidad Cultural para el Diálogo y el Desarrollo

La Oficina Regional de Cultura para América Latina y el Caribe de la UNESCO, con sede en La Habana, auspició la amplia celebración en Cuba del 21 de mayo, Día Mundial de la Diversidad Cultural para el Diálogo y el Desarrollo, jornada que organizaran de conjunto el Ministerio de Cultura de Cuba, la Comisión Nacional Cubana de la UNESCO y la Asociación Cubana de las Naciones Unidas.

La celebración adquirió una connotación especial este año, proclamado por la ONU Año Internacional de los Afrodescendientes, siendo por ello dedicada en particular a las personas de ascendencia africana.

Entre las acciones que involucraron directamente a la Organización como parte del programa merece destacarse la realización del III Taller Internacional "Somos del Caribe", organizado por la Asociación





Caribeña de Cuba, y el Coloquio Internacional "La diversidad cultural en el Caribe", celebrado del 16 al 20 de mayo en la Casa de las Américas, encuentro en el que sesionó un panel sobre diversidad cultural, afrodescendencia y lenguas en peligro, con la participación de Fernando Brugman, Tatiana Villegas y Olga Rufins, especialistas de la Oficina de la UNESCO en La Habana.

Como actividad paralela del programa que el Centro Nacional de Educación Sexual (CENESEX) desarrolló para celebrar la lucha contra la homofobia en el país, se realizó la presentación del documental sobre realidad queer y transgénero "Fake Orgasm", a cargo de su director, el cineasta español Jo Sol. La actividad tuvo lugar en los jardines de la Comisión Nacional Cubana para la UNESCO, con la presencia de su secretaria permanente, Alicia González, el director de la Oficina de la UNESCO en La Habana, Herman van Hooff, la directora del CENESEX, Mariela Castro, entre otros expertos de género, promotores de salud de diversas instituciones cubanas y funcionarios de la Organización. La presentación fue financiada por los fondos de ONUSIDA en el marco de acción de las actividades desarrolladas por la Red Regional SIDACULT, principal estrategia de la Oficina de la UNESCO en La Habana desde donde se dinamizan y exploran las nuevas respuestas culturales, artísticas y sociales que en Latinoamérica y el Caribe se están generando relativas a la epidemia del VIH y Sida, y a la igualdad y violencia de género.

Asimismo, como parte de las actividades desarrolladas para festejar esta importante fecha en Matanzas, provincia del occidente de la isla, Fernando Brugman, sería invitado a impartir una conferencia magistral sobre la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial (2003), oportunidad en la que el funcionario se referiría también a un grupo de actividades que organizará en los próximos dos años la Oficina de la UNESCO en La Habana, de conjunto con la Comisión Nacional de Patrimonio Inmaterial de Cuba, entre las que resaltó la realización de talleres nacionales de capacitación para impulsar acciones de salvaguardia de esta herencia.

La actividad central de la jornada de celebración en el país del Día Mundial de la Diversidad Cultural para el Diálogo y el Desarrollo fue el espectáculo ofrecido por el Conjunto Folklórico Nacional y la Compañía Yoruba Andabo, dos destacadas agrupaciones cubanas cultivadoras de la música y la danza de origen africano, que tuvo lugar el propio 21 de mayo en la Plaza Vieja de La Habana Vieja, Patrimonio Mundial. De este importante evento compartimos algunas imágenes a continuación.

[Ir al inicio](#)

**[El espectáculo en la Plaza Vieja... EN IMÁGENES](#)**



© UNESCO La Habana. Muestra panorámica del espectáculo.



© UNESCO La Habana. Una de las coreografías protagonizadas por el Conjunto Folklórico Nacional.



© UNESCO La Habana. El Conjunto Folklórico Nacional da muestras de talento y versatilidad.



© UNESCO La Habana. La Compañía Yoruba Andabo llevó el espíritu de la rumba más auténtica a la Plaza Vieja.



© UNESCO La Habana. Jóvenes asistentes al espectáculo.



© UNESCO La Habana. El Director, junto a tres colegas de la Oficina, disfrutando del espectáculo.

[Ir al inicio](#)

VISOR

## Una mirada al proyecto Reactivación de instalaciones culturales en la provincia de Holguín

El proyecto *Reactivación de instalaciones culturales en Cuba* –que parte de la colaboración de la Oficina Regional de Cultura para América Latina y el Caribe de la UNESCO con el Ministerio de Cultura de Cuba, y se desarrolla gracias al aporte financiero del Reino de Noruega—, apoya la recuperación de equipamientos culturales pertenecientes a diversos municipios de varias provincias del país que fueron afectadas por el paso de dos devastadores huracanes en 2008. Las casas de cultura, museos, cines y bibliotecas beneficiarias del proyecto fueron seleccionadas por el Gobierno de Cuba entre 285 instalaciones reportadas como dañadas por estos eventos climatológicos a lo largo del país.



© UNESCO La Habana. Holguín, la ciudad de los parques.

Con el objetivo de conocer el desarrollo e impacto sociocultural de este proyecto en Holguín, provincia que se ha distinguido por el alto nivel de implementación de los fondos entregados, el Sr. Herman van Hooff, director de la Oficina Regional de Cultura para América Latina y el Caribe de la UNESCO, y el Excmo. Sr. John Peter Opdahl, Embajador del Reino de Noruega en Cuba, cumplieron una visita a este territorio del oriente cubano entre el 7 y el 9 de junio, ejecutando allí una amplia agenda de trabajo organizada por la Dirección Provincial de Cultura y el Ministerio de Cultura de Cuba.

En la capital de Holguín, Van Hooff y Opdahl recorrieron el Centro de Estudios Socioculturales, el Museo Provincial de La Periquera, la Biblioteca Provincial Alex Urquiola, la Casa del Teniente Gobernador -primera vivienda construida en la ciudad-, la Casa de Iberoamérica, el taller de confección de papel y libros artísticos-artesanales de la Editorial PAPIRO y la Casa de Cultura Manuel Dositeo Aguilera. Los visitantes, acompañados de Alexis Triana, director de Cultura de la provincia, así como de otros funcionarios del territorio, también asistieron a una exposición por los cuarenta años de vida artística del destacado pintor y muralista holguinero Cosme Proenza, en el Centro Provincial de Artes Plásticas, y disfrutaron de una función del Teatro Lírico Rodrigo Prats.

El programa abarcó asimismo un recorrido por diferentes instalaciones culturales de los municipios de Cueto y Mayarí, incluida una parada en Birán, interesante sitio histórico y paisajístico, con grandes valores como conjunto de arquitectura vernácula, además de erigirse como un ejemplo de desarrollo local con el concurso de instancias privadas.



© UNESCO La Habana. Vista general del interior de la Biblioteca Provincial Alex Urquiola.



© UNESCO La Habana. Función en la Casa de Iberoamérica, institución cultural de gran actividad en la provincia.



© UNESCO La Habana. El Excmo. Sr. John Peter Opdahl conversa sobre el proyecto.



© UNESCO La Habana. El Sr. Van Hooff intercambia con artistas y visitantes de la Casa de la Cultura de Mayarí, instalación reconstruida tras el paso de los huracanes.



© UNESCO La Habana. Función en la plaza pública de Cueto en la que se presentaron danzas de origen haitiano y performances de come-candelas.



© UNESCO La Habana. Birán, poblado del municipio Mayarí que se distingue por poseer instalaciones representativas de las arquitectura vernácula en madera.

[Ir al inicio](#)

## AGENDA

## JULIO

4 – 8

Convención de Medio Ambiente y Desarrollo, Palacio de Convenciones, La Habana, Cuba.

5

Presentación del Módulo 6 del CCBP sobre la Gestión del Patrimonio Natural en el marco del VII Congreso de Áreas Protegidas que sesionará durante la 8va. Convención Internacional sobre Medio Ambiente y Desarrollo, Palacio de las Convenciones, La Habana, Cuba.

6

Reunión de la subcomisión de comunicación e información de República Dominicana, Santo Domingo, República Dominicana.

6 – 7

Taller SIDACULT Educación sobre el uso del enfoque cultural en respuesta al VIH y Sida en la educación formal y no formal, Cienfuegos, Cuba.

11 – 15

2do. Curso de Capacitación “Por una agricultura atractiva, productiva y sostenible”, como parte del Programa Conjunto “Apoyo a las nuevas iniciativas de descentralización y estímulo productivo en Cuba”, Instituto Politécnico Villena Revolución, La Habana, Cuba.

20

Lanzamiento del proyecto Desarrollo de capacidades multimediáticas en la comunidad de Jaimanitas, La Habana, Cuba

20

Reunión de la Secretaría Protempore del Foro de Ministros de América Latina y el Caribe, Santa Cruz de la Sierra, Bolivia.

21 – 22

18º. Foro de Ministros de Cultura y Encargados de Políticas Culturales en América Latina y el Caribe, Santa Cruz de la Sierra, Bolivia.



[Ir al inicio](#)

## AGOSTO

8 – 10

Encuentro Bibliotecas de Ciencias Sociales: un puente al conocimiento necesario para el desarrollo sostenible, La Habana, Cuba.

12 – 14

Seminario Internacional sobre género, derechos humanos y ejercicio del periodismo en República Dominicana, Juan Dolio, San Pedro de Macorís, República Dominicana.

14 – 19

Jornada de festejos por los 500 años de la ciudad de Baracoa, primada de Cuba, Baracoa, Cuba.

[Ir al inicio](#)

DIRECTOR: Herman van Hooff / COORDINADORA: Isabel Viera / EDITORA: Yanet Toirac

DISEÑO: Arnulfo Espinosa / PROGRAMACIÓN: Elisa Alvarez y Geysler Cabrera

ACENTOS es una publicación periódica de la OFICINA DE LA UNESCO EN LA HABANA. Todos los artículos pueden ser reproducidos siempre que se mencionen los créditos correspondientes. El sitio web de ACENTOS es <http://www.unesco.org/cu/acentos.php>, donde además se encuentra la versión imprimible del boletín y la posibilidad de suscribirse al mismo. Para eliminar su suscripción o para enviarnos algún comentario, contacte [habana@unesco.org.cu](mailto:habana@unesco.org.cu). Sus sugerencias serán muy apreciadas.

Dirección: Calzada Nro. 551 esq. D, El Vedado, La Habana, Cuba

Tel: (53 7) 832 7741/832 1787/ 832 7638/ 832 2840 Fax: (53 7) 833 3144

Email: [habana@unesco.org.cu](mailto:habana@unesco.org.cu)

TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS.

**SUBIR | © Oficina de la UNESCO en La Habana 2014**